

## A QUI DE DROIT

### MARCHE À SUIVRE POUR L'OBTENTION D'UN CERTIFICAT D'ORIGINE OU D'UNE ATTESTATION D'ORIGINE SUR FACTURE

Genève, le 20 juin 2019

Madame, Monsieur,

Chaque année, les Chambres de commerce suisses se réunissent avec le Comité de l'origine et l'Administration fédérale des douanes afin de discuter des marches à suivre pour l'obtention de certificats d'origine ou d'une attestation d'origine sur facture.

Il a été décidé que les documents y relatifs doivent être impérativement remplis comme suit :

#### **1. Demande d'attestation** (manuscrit pas accepté)

- Expéditeur (exportateur) + Adresse complète
- Destinataire + Adresse complète
- Pays d'origine (en cas d'origines diverses, veuillez indiquer l'origine par article/position)
- Numéro de facture dans la case « Observations »
- Marques, numéros, nombre et nature des colis
- Désignation exacte de la marchandise (exemple : montres, matériel publicitaire), suivie du trait horizontal et diagonal
- Position tarifaire des douanes
- Critère d'origine CORRECT, conformément à l'ordonnance sur l'origine (OOR\* et OOR-DEFR\*\*).
- Poids net/brut ou nombre de pièces – unité de mesure à spécifier (kg, m<sup>3</sup>, etc.)
- Valeur en francs suisses (valeur EXW – départ usine)
- Lieu et date
- Timbre et signature
- Si en plusieurs exemplaires, veuillez numéroter les pages.

\*OOR : <https://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20072514/index.html>

\*\* OOR-DEFR: <https://www.admin.ch/opc/fr/classified-compilation/20072515/index.html>

**2. Certificat d'origine** (manuscrit pas accepté, prévoir une copie/photocopie pour nos dossiers)

- Expéditeur (exportateur) + Adresse complète
- Destinataire + Adresse complète
- Pays d'origine (en cas d'origines diverses, veuillez indiquer l'origine par article/position)
- Numéro de facture dans la case « Observations »
- Marques, numéros, nombre et nature des colis
- Désignation exacte de la marchandise (exemple : montres, matériel publicitaire), suivi du trait horizontal et diagonal
- Poids net/brut ou nombre de pièces – unité de mesure à spécifier (kg, m<sup>3</sup>, etc.)
- Si plusieurs exemplaires, veuillez numéroter les pages.

Remarque

*La rubrique « Marques, numéros, nombre et nature des colis » ne doit comporter que les mentions demandées. Toute autre information ne concernant pas le détail de la marchandise ne doit pas y figurer (exemple : « manufacturer », « must be refrigerated at... », « perishable products »). Si toutefois ces informations sont demandées par un accréditif, nous vous prions de bien vouloir nous fournir, lors de votre demande de légalisation, la copie de cet accréditif.*

**3. Votre facture** (prévoir une copie/photocopie pour nos dossiers en cas de légalisation)

Les Chambres de commerce suisses y attestent principalement l'origine. Votre facture doit donc impérativement comprendre :

- Désignation claire des marchandises (exemple : montres, matériel publicitaire)
- Origine de la marchandise (attention, bien mentionner « Origin : ..... »)
- Timbre et signature.

Attention :

*L'attestation d'origine sur facture dans le cadre des Accords de libre échange n'est acceptée que s'il y a un Accord de libre échange entre la Suisse et le pays de destination, et ce pour autant que la marchandise soit exportée de Suisse. Si ce n'est pas le cas, la demande de légalisation de facture est refusée.*

**TOUT DOCUMENT NE PRÉSENTANT PAS LES INFORMATIONS DEMANDÉES  
SERA AUTOMATIQUEMENT REFUSÉ ET RETOURNÉ À L'EXPÉDITEUR.**

**4. Preuves d'origine manquantes**

Les sociétés qui ne disposent pas des preuves d'origine lors de leur demande de légalisation devront nous fournir simultanément le formulaire « Lettre d'engagement de présentation de preuve dans les 30 jours », dûment complété et signé. Si ce dernier n'est pas présenté lors de la demande, celle-ci sera automatiquement refusée.

Passé le délai de 30 jours, si les preuves ne nous sont pas parvenues, un rappel sera émis (avec une copie adressée à l'Administration fédérale des douanes à Berne), vous accordant un délai supplémentaire.

Passé ce délai, l'Administration fédérale des douanes à Berne reprendra le dossier et décidera des mesures à appliquer.

## 5. Clause de boycott envers Israël

Pour des raisons de neutralité, les bureaux de l'origine suisse ne peuvent pas légaliser les certificats d'origine ou les factures stipulant la clause que l'exportateur confirme que sa livraison ne comprend aucune marchandise ou composant d'origine israélienne.

Cela peut poser des problèmes quand des accreditifs exigent la mention d'une telle clause. Dans une telle situation, nous vous suggérons de faire figurer cette clause au dos du certificat d'origine et de la facture à légaliser.

## 6. Déclaration « pure swiss origin » sur un certificat d'origine ou facture

La déclaration « pure swiss origin » n'est en aucun cas admise, dans la mesure où elle ne concerne que les produits agricoles. Au cas où le critère « A » serait satisfait, la mention d'origine « pure swiss origin » peut alors être acceptée.

## 7. Pays d'origine mentionné sur les documents à attester

Les mentions telles que U.E., E.U., European Union sont désormais acceptées. Les mentions C.E./E.C.\* ou le pays d'origine le sont également.

Pour les produits d'origine suisse, la mention « Made in Switzerland » ou « Swiss made » n'est pas acceptée.

\* C.E./E.C. : Bien mentionner les points entre les lettres, car le code ISO « EC » correspond à « Ecuador ».

## 8. Duplicatas (certificats d'origine et/ou factures)

Il arrive que les documents se perdent lors du transport. Vous avez la possibilité d'obtenir des duplicatas. Il faut pour cela procéder comme suit :

- a) Établir une nouvelle demande d'attestation et mentionner dans la case « observations » :  
DUPLICATA  
REPLACE LE NO ..... DU .....
- b) Certificat d'origine : idem que demande d'attestation, avec le numéro correspondant (ne pas oublier de prévoir les copies supplémentaires éventuelles ainsi que la copie pour nos dossiers)
- c) Facture commerciale : même procédure que pour le certificat d'origine.

Il va sans dire que nous nous tenons à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire.

Chambre de commerce, d'industrie et des services de Genève  
Service Export

*(Lettre sans signature)*